

**Subject: Comments/proposals to Draft Bridging Document between the Oil and Fuel Gas Reserves and Resources Classification of the Russian Federation of 2013 and UNFC-2009: from Professor Marinela Panayotova, University of Mining and Geology, Department of Chemistry, Bulgaria
16 July 2016**

Firstly, we, the community dealing in any aspect with non-edible resources, have to be thankful to the Technical Advisory Group of the Expert Group on Resource Classification and to the State Commission of Mineral Reserves of the Russian Federation for this very useful document!

I have just some proposal for very small technical corrections:

Text in the draft "Bridging Document.."	Proposed text
English version	
<p>Page 2, reference 2 ² "Producing" refers both to segments (A) which are on production and to segments (B1 and B2) offsetting producing wells and included in the approved Design Document but that are not currently on production.</p>	<p>Page 2, reference 2 ² "Producing" refers both to segments (A) which are on production and to segments (B1- adjacent to the producing wells and B2) included in the approved Design Document but that are not currently on production.</p>
<p>Justification: To be in line with point 8 of the draft document and most importantly - with the "Oil and Fuel Gas Reserves and Resources Classification of the Russian Federation of 2013" - Приказ Министерства природных ресурсов и экологии Российской Федерации от 1 ноября 2013 г. N 477 г. Москва "Об утверждении Классификации запасов и ресурсов нефти и горючих газов" Зарегистрирован в Минюсте РФ 31 декабря 2013 г. , Регистрационный N 30943, https://rg.ru/2014/02/03/neft-site-dok.html</p>	
<p>Page 5 24. Within each UNFC-2009 Class or Sub-class there is a range of uncertainty with regard to the quantity of in place and recoverable quantities from high confidence (G1) to low confidence (G3).</p>	<p>Page 5 24. Within each UNFC-2009 Class or Sub-class there is a range of uncertainty with regard to the quantity in place and recoverable quantities from high confidence (G1) to low confidence (G3).</p>
<p>Page 7 28. As UNFC-2009 contains more granularity than RF2013, it is expected that there will be many instances where a single RF2013 category could reflect multiple combinations of UNFC-2009 Sub-categories. This is evident in Figure 3. The criteria to be used to subdivide to subdivide RF2013 categories to utilize the full breadth of UNFC-2009 are described in the next two sections.</p>	<p>Page 7 28. As UNFC-2009 contains more granularity than RF2013, it is expected that there will be many instances where a single RF2013 category could reflect multiple combinations of UNFC-2009 Sub-categories. This is evident in Figure 3. The criteria to be used to subdivide RF2013 categories to utilize the full breadth of UNFC-2009 are described in the next two sections.</p>
<p>Page 7 30. In UNFC-2009, three classes are used for "Known deposits" (i.e. deposits that have already been discovered): "Commercial projects", "Possible commercial projects" and "Non-commercial projects". While not shown in Figure 3, an additional UNFC-2009 class is the quantities previously extracted divided into sales production and non-sales production (fuel, flare and losses).</p>	<p>Page 7 30. In UNFC-2009, four classes are used for "Known deposits" (i.e. deposits that have already been discovered): "Commercial projects", "Potentially commercial projects", "Non-commercial projects" and "Additional Quantities in Place". While not shown in Figure 3, an additional UNFC-2009 class is the quantities previously extracted divided into sales production and non-sales production (fuel, flare and losses).</p>
<p>Justification: United Nations Framework Classification for Fossil Energy and Mineral Reserves and Resources 2009 incorporating Specifications for its Application, United Nations, New York and Geneva, 2013, page 8, Figure3.</p>	
<p>Page 8 34. Quantities for which extraction and sale is not economic on the basis of current market conditions and realistic assumptions of future market conditions, but is made viable through government subsidies and/or other considerations are categorized as E1.2. Reserves of A, B1, and B2 categories of RF2013 Classification in the fields where hydrocarbon production has become marginal due to changes in economic conditions,</p>	<p>Page 8 34. Quantities for which extraction and sale is not economic on the basis of current market conditions and realistic assumptions of future market conditions, but is made viable through government subsidies and/or other considerations are categorized as E1.2. Reserves of A, B1, and B2 categories of RF2013 Classification in the fields where hydrocarbon production has become marginal due to changes in economic conditions, but</p>

<p>but development continues because of the need to comply with various obligations, may map to this sub-category. Reserves of categories A, B1, and B2 can fall into this subcategory for a short period. In the case the unfavourable economic situation will continue for a longer time, reserves of categories A, B1, and B2 should be converted in non-profitable reserves of categories A*, B1*, and B2*, and in the class "Potentially Commercial Projects" of UNFC-2009.</p>	<p>development continues because of the need to comply with various obligations, may map to this sub-category. Reserves of categories A, B1, and B2 can fall into this subcategory for a short period (up to two years). In the case when the unfavourable economic situation will continue for a longer time, reserves of categories A, B1, and B2 should be converted in non-profitable reserves of categories A*, B1*, and B2*, and in the class "Potentially Commercial Projects" of UNFC-2009.</p>
<p>Justification To be in line with the Russian version of the text</p>	
<p>Page 8 38. With regard to economics, either there are reasonable prospects for economic extraction and sale in the foreseeable future (E2), economic viability is cannot be determined due to insufficient information (E3.2), or based on realistic assumptions of future market conditions, it is currently considered that there are not reasonable prospects for economic extraction and sale in the foreseeable future (E3.3).</p>	<p>Page 8 38. With regard to economics, either there are reasonable prospects for economic extraction and sale in the foreseeable future (E2), economic viability cannot be determined due to insufficient information (E3.2), or based on realistic assumptions of future market conditions, it is currently considered that there are not reasonable prospects for economic extraction and sale in the foreseeable future (E3.3).</p>
<p>Russian version</p>	
<p>Page 1Связующие Документы объясняют взаимосвязь между РКООН-2009 и другой системой классификации, которая была одобрена Группой экспертов по классификации ресурсов в качестве согласованной системы. Они включают в себя инструкции и указания о том, как классифицировать коды этой согласованной системы, с использованием цифровых кодов РКООН-2009. Соответствующий Связующий Документ должен быть представлен при составлении отчетов оценок с использованием цифровых кодов РКООН-2009.</p>	<p>Page 1Связующие Документы объясняют взаимосвязь между РКООН-2009 и другой системой классификации, которая была одобрена Группой экспертов по классификации ресурсов в качестве согласованной системы. Они включают в себя инструкции и указания о том, как классифицировать оценки генерируемых применением этой согласованной системы, с использованием цифровых кодов РКООН-2009. Соответствующий Связующий Документ должен быть представлен при составлении отчетов оценок с использованием цифровых кодов РКООН-2009.</p>
<p>Page 2 ² "Разрабатываемые" относятся к сегментам А, которые находятся в разработке и к сегментам В1 и В2, расположенным вблизи от добывающих скважин и включенным в утвержденную Проектную документацию, но в настоящее время не находящимся в разработке</p>	<p>Page 2 ² "Разрабатываемые" относятся к сегментам А, которые находятся в разработке и к сегментам В1 (расположенным вблизи от добывающих скважин) и В2, и включенным в утвержденную Проектную документацию, но в настоящее время не находящимся в разработке</p>
<p>Justification: To be in line with point 8 of the draft document and most importantly - with the "Oil and Fuel Gas Reserves and Resources Classification of the Russian Federation of 2013" - Приказ Министерства природных ресурсов и экологии Российской Федерации от 1 ноября 2013 г. N 477 г. Москва "Об утверждении Классификации запасов и ресурсов нефти и горючих газов" Зарегистрирован в Минюсте РФ 31 декабря 2013 г. , Регистрационный N 30943, https://rg.ru/2014/02/03/neft-site-dok.html</p>	
<p>Page 5 22. В классификации РФ2013 выделяется предельная по экономической эффективности (нерентабельная) часть запасов залежи. К названию категорий добавляется значок "": А*, В1*, В2*. Фактор рентабельности не влияет на шкалу геологической достоверности, таким образом, наилучшие оценки А*+В1* имеют высокую степень достоверности, в то время как В2* имеет более низкую степень достоверности. ...</p>	<p>Page 5 22. В классификации РФ2013 выделяется предельная по экономической эффективности (нерентабельная) часть запасов залежи. К названию категорий добавляется значок "": А*, В1*, В2*. Фактор рентабельности не влияет на шкалу геологической достоверности, таким образом, наилучшие оценки А* and В1* имеют высокую степень достоверности, в то время как В2* имеет более низкую степень достоверности. ...</p>

Justification These are different categories listed, and not aggregated	
<p><u>Page 5</u> 23. В то время, как в каждом проекте ось G определяет степени достоверности, назначение классов и подклассов системы РКООН-2009 основывается на матрице с осями E (экономическая и социальная жизнеспособность проекта) и F (статус и обоснованность проекта освоения месторождения)....</p>	<p><u>Page 5</u> 23. В то время, как в каждом проекте ось G определяет степени достоверности, назначение классов и подклассов системы РКООН-2009 основывается на матрице с осями E (экономическая и социальная жизнеспособность проекта) и F (статус и осуществимость проекта освоения месторождения)....</p>
<p><u>Page 8</u> 26. В матрице E-F есть четыре ячейки, которые соответствуют категориям РФ2013 с неоткрытыми ресурсами, связанными с разными этапами поисково-разведочных проектов. Для геологоразведочных проектов классификация РКООН-2009 устанавливает применение подкатегорий E3.3 и G4. Логика исключения E3.3 состоит в том, что поисково-разведочный проект не будет осуществляться там, где на обозримое будущее нет перспективных объектов для рентабельного извлечения и продаж. В то время, как РКООН-2009 предоставляет вариант (Общая спецификация P) для расширения категории G4 с целью учета неопределенности, классификация РФ2013 диапазона неопределенности не предусматривает.</p>	<p><u>Page 8</u> 26. В матрице E-F есть четыре ячейки, которые соответствуют категориям РФ2013 с неоткрытыми ресурсами, связанными с разными этапами поисково-разведочных проектов. Для геологоразведочных проектов классификация РКООН-2009 устанавливает применение подкатегорий E3.2 и G4. Логика исключения E3.3 состоит в том, что поисково-разведочный проект не будет осуществляться там, где на обозримое будущее нет перспективных объектов для рентабельного извлечения и продаж. В то время, как РКООН-2009 предоставляет вариант (Общая спецификация P) для расширения категории G4 с целью учета неопределенности, классификация РФ2013 диапазона неопределенности не предусматривает. G4 при использовании без разделения на подкатегории представляет наилучшую оценку.</p>
Justification To be in line with General specification P - United Nations Framework Classification for Fossil Energy and Mineral Reserves and Resources 2009 incorporating Specifications for its Application, United Nations, New York and Geneva, 2013	
<p><u>Page 8</u> 27. Что касается углеводородов в пласте, дополнительные количества в РКООН-2009 соответствуют тем объемам, которые в классах открытых или неоткрытых запасов в настоящее время оцениваются как технически неизвлекаемые. В классификации РКООН-2009 геологическая неопределенность для открытых объемов описывается при помощи категорий от G1 до G3, тогда как геологическая неопределенность неоткрытых объемов описывается при помощи категории G4. В то время, как РКООН-2009 предоставляет вариант (Общая спецификация P) для расширения категории G4 с целью учета неопределенности, классификация РФ2013 диапазона неопределенности не предусматривает.</p>	<p><u>Page 8</u> 27. Что касается углеводородов в пласте, дополнительные количества в РКООН-2009 соответствуют тем объемам, которые в классах открытых или неоткрытых запасов в настоящее время оцениваются как технически неизвлекаемые. В классификации РКООН-2009 геологическая неопределенность для открытых объемов описывается при помощи категорий от G1 до G3, тогда как геологическая неопределенность неоткрытых объемов описывается при помощи категории G4. В то время, как РКООН-2009 предоставляет вариант (Общая спецификация P) для расширения категории G4 с целью учета неопределенности, классификация РФ2013 диапазона неопределенности не предусматривает. G4 при использовании без разделения на подкатегории представляет наилучшую оценку.</p>
<p><u>Page 8</u> 30. В РКООН-2009 для «Известных месторождений» (т.е. уже открытых месторождений) используются три класса: «Коммерческие проекты», «Возможные коммерческие проекты» и «Некоммерческие проекты». ...</p>	<p><u>Page 8</u> 30. В РКООН-2009 для «Известных месторождений» (т.е. уже открытых месторождений) используются четыре класса: «Коммерческие проекты», «Возможные коммерческие проекты», «Некоммерческие проекты» и «Дополнительные объемы в пласте»...</p>
<p><u>Page 10</u> 41. Ожидающие разработки проекты, как минимум, должны отвечать определениям категорий F2.1 и E2. Проект, который соответствует всем техническим требованиям, но не соответствует текущему экономическому</p>	<p><u>Page 10</u> 41. Ожидающие разработки проекты, как минимум, должны отвечать определениям категорий F2.1 и E2. Проект, который соответствует всем техническим требованиям, но не соответствует текущему экономическому порогу (нет утвержденной проектной</p>

<p>порогу (нет утвержденной проектной документации), относится к подкатегории F1.3. Кроме того, проект, в котором не до конца решены вопросы технической осуществимости, относится к подкатегории F2.1, но в отсутствии коммерческой жизнеспособности, он может отвечать определению подкатегории E1.1.</p>	<p>документации), относится к подкатегории F1.3. Кроме того, проект, в котором не до конца решены вопросы технической осуществимости, относится к подкатегории F2.1, но в отсутствии сомнений относительно коммерческой жизнеспособности, он может отвечать определению подкатегории E1.1.</p>
<p><u>Page 10</u> 42. Задержанные проекты аналогичны проектам, ожидающим разработки, но их продвижение в сторону коммерциализации ограничивается деятельностью, которая может быть подконтрольной или неподконтрольной интерпретатору (специалисту, выполняющему оценку). Задержанные проекты относятся к E2F2.2 и, таким образом, отражают вероятность коммерциализации, но учитывают незавершенность деятельности в настоящий момент.</p>	<p><u>Page 10</u> 42. Задержанные проекты аналогичны проектам, ожидающим разработки, но их продвижение в сторону коммерциализации ограничивается деятельностью, которая может быть подконтрольной или неподконтрольной интерпретатору (специалисту, выполняющему оценку). Задержанные проекты относятся к E2F2.2 и, таким образом, отражают вероятность коммерциализации, но учитывают текущее отсутствие прогресса деятельности в настоящий момент.</p>
<p><u>Page 11</u> 47. Месторождения, находящиеся в разведке с категориями C1 и C2 в классификации РФ2013 могут относиться к обоим подклассам класса «Некоммерческие проекты» РКООН-2009. В том случае, когда экономическая целесообразность их добычи и сбыта не может быть определена из-за недостатка информации (подкатегория E3.2) эти категории запасов соответствуют подклассу «Разработка не выяснена», и, в зависимости от стадии проекта по обоснованию целесообразности добычи, могут соотноситься с одной из подкатегорий F1.3, F2.1 и F2.2. В случае, когда на основе реалистических прогнозов будущих рыночных условий в настоящее время нет перспектив для рентабельной добычи запасов этих...</p>	<p><u>Page 11</u> 47. Месторождения, находящиеся в разведке с категориями C1 и C2 в классификации РФ2013 могут относиться к обоим подклассам класса «Некоммерческие проекты» РКООН-2009. В том случае, когда экономическая целесообразность их добычи и сбыта не может быть определена из-за недостатка информации (подкатегория E3.2) эти категории запасов соответствуют подклассу «Разработка не выяснена», и, в зависимости от стадии проекта по обоснованию целесообразности добычи, могут соотноситься с одной из подкатегорий F1.3, F2.1 и F2.2. В случае, когда на основе реалистических прогнозов будущих рыночных условий в настоящее время нет перспектив для рентабельной добычи запасов этих...</p>

In addition, there are some differences in paragraph numbers in English and Russian version, for example: 17 and 18; 21 and 22; 41 and 42. The text is available, however distributed in paragraph in different manner.

Comments from Professor Marinela Panayotova, University of Mining and Geology of Bulgaria, to Draft Bridging Document between the Oil and Fuel Gas Reserves and Resources Classification of the Russian Federation of 2013 and UNFC-2009.